

УДК 378.147

**ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ: ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ****Шилина Н.В.**, аспирант, *ninashilina87@mail.ru***Аксенова Г.И.**, д-р пед. наук, профессор, *polinaax@mail.ru***Академия права и управления  
Федеральной службы исполнения наказаний, г. Рязань, Россия**

*В статье представлен исторический аспект проблемы формирования иноязычной социокультурной компетенции учащихся. В статье дается определение межкультурной коммуникации, социокультурной компетенции, а также ее структура.*

**Ключевые слова:** *социокультурная компетенция, учащийся, образовательный процесс, межкультурная коммуникация.*

Основная тенденция изменений, происходящих в настоящее время в системе образования, отражает направленность на гуманистические ценности, коммуникативную культуру, процессы развития и самоактуализации личности каждого участника образовательного процесса. Высокие темпы социального прогресса на современном этапе развития общества сопряжены с поиском путей формирования нового типа мышления, подразумевающего эффективный обмен культурными ценностями в международной жизни.

В настоящее время очевидной становится необходимость познания культур других народов, а, следовательно, важным является поиск новых областей и форм культурного сотрудничества. Одним из способов решения этих задач является изучение иностранных языков.

Понятие иноязычной социокультурной компетенции как осведомленности о социокультурном контексте использования языка сравнительно недавно вошло в понятийный аппарат.

В конце 90-х годов в отечественную науку прочно вошло понятие «межкультурная компетенция» как показатель сформированности и способности человека эффективно участвовать в межкультурной коммуникации.

Термин «компетенция» был предложен Н.Хомским. Первоначально термин «компетенция» обозначал способность, необходимую для осуществления языковой деятельности, преимущественно в родном языке.

Термин «коммуникативная компетенция» был впервые употреблен в работе Дела Хаймса «О коммуникативной компетенции» в 1972 году. Данный термин был сформулирован на основе введенного Н.Хомским понятия «языковая компетенция», который ученый использовал для определения внутренней ментальной грамматики индивида, утверждая, что именно здесь представлен язык в виде абстрактных наборов правил, которые наиболее ясно отражаются в подсознательных интуитивных представлениях индивида о языке. Коммуникативную компетенцию Д. Хаймс определил, как внутреннее знание ситуационной уместности языка [9, с. 273].

Д. Хаймс усматривает в компетенции Н.Хомского игнорирование языковых законов и предлагает ее новую модель, компонентами которой наряду с грамматической компетенцией являются социолингвистическая

компетенция и компетенция высказывания. В 70-е гг. в подобных исследованиях явно прослеживается тенденция противопоставления коммуникативной и «грамматической», или «лингвистической» компетенции. Ряд исследователей рассматривали ее в качестве одного из компонентов более широкого понятия коммуникативной компетенции. К их числу принадлежит С. Савиньон, которая определяла коммуникативную компетенцию как «способность функционировать в реальной обстановке общения, то есть в динамическом обмене информацией, где лингвистическая компетенция должна приспособиться к приему обширной информации со стороны одного собеседника или более». Далее С. Савиньон отмечает, что успешность коммуникации во многом зависит от готовности и желания коммуниканта пойти на известный риск выразить свои мысли на иностранном языке, а также от его изобретательности в том, как он будет пользоваться своим словарным запасом и известными грамматическими структурами для передачи сообщения. По мнению С. Савиньон, важную роль в коммуникации играет использование жестов, интонации и мимики, а лингвистическая правильность при всей ее важности может рассматриваться лишь в качестве одного из главных компонентов коммуникативного обмена [7].

В отечественной науке соизучение языка и культуры рассматриваются в трудах С.С. Кунанбаевой. Разработанная в отечественной методической науке когнитивно-лингвокультурологическая методология современного иноязычного образования выдвигает в качестве цели образования формирование «субъекта межкультурной коммуникации», при этом язык и культура являются неотъемлемой частью процесса познания [5, с. 168]. Вопросы, связанные с теорией межкультурной коммуникации в системе современного иноязычного образования, с перспективными путями формирования ее на различных этапах изучения иностранного языка рассматриваются в научных исследованиях О.А. Леонтович, Р.П. Мильруда, Е.И. Пассова, В.В. Сафоновой, И.А. Зимней, А.А. Зернецкой, Д. Хаймс и других.

По определению В.В. Сафоновой, межкультурная коммуникативная компетенция существенно доминирует в деятельности человека, в том числе и в условиях межкультурного общения [6, с. 4].

И.А. Зимняя рассматривает коммуникативную компетенцию как способность человека адекватно в ситуации общения организовать свою речевую деятельность в ее продуктивных и рецептивных видах [4, с. 230].

Проанализировав существующие точки зрения на сущность и состав иноязычной социокультурной компетенции, мы определяем ее как знание социокультурного контекста использования иностранного языка и умение в данном контексте общаться.

Иноязычная социокультурная компетенция имеет сложную структуру, включая в себя сущности межкультурной компетенции, дополненные блоком личностных характеристик, способствующих достижению межкультурного понимания и успешному педагогическому общению. Например, Борщева В.В. понимает под иноязычной социокультурной компетенцией, которая входит в состав коммуникативной компетенции, комплекс социокультурных знаний о национальных особенностях страны изучаемого языка, умение строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с данными особенностями и личностными качествами, позволяющими успешно осуществлять межкультурное общение [3, с. 165]. По мнению Сафоновой В.В., социокультурная компетенция представляет собой способность сравнивать

соизучаемые лингвокультурные общности, интерпретировать межкультурные различия и адекватно действовать в ситуациях нарушения межкультурного взаимодействия [6, с. 4]. В.В. Сафонова в качестве составляющих социокультурной компетенции выделяет лингвострановедческую, социолингвистическую и культуроведческую компетенции [6, с. 5].

Социокультурная компетенция, в интерпретации И.Л. Бим, включает социолингвистическую, предметную, общекультурную и страноведческую компетенции [2, с. 11 – 15].

Значительный вклад в исследование интеграции компонентов культуры в процесс обучения иностранным языкам внесли Е.М.Верещагин, В.Г. Костомаров, Г.Д. Томахин, Р.К. Миньяр-Белоручев, А.Д. Райхштейн, Ж.Л.Витлин, Р.Ладо, М.Байрам, Н.Брукс, А. Холлидей, К. Крамш, Р. Лафает, Д. Робинсон-Стюарт, Х. Ностранд, Х. Сили.

Изучению проблем развития социокультурной компетенции как необходимому фактору эффективной межкультурной коммуникации посвящены исследования Н.В. Барышникова, Г.В. Елизаровой, Р.П. Мильруда, Ф.П. Фурмановой, И.И. Халеевой, В.Д. Ширшова и др.

Под иноязычной социокультурной компетенцией понимается знание социокультурного контекста использования иностранного языка и умение в нем общаться. В ее состав входят профессионально значимые качества личности, такие как открытость, восприимчивость к новым идеям, социокультурная наблюдательность, уважение своеобразия иноязычной культуры, принятие ее идей и ценностей, терпимость, позитивное отношение к носителям иноязычной культуры, тактичность, владение своим эмоциональным состоянием в межкультурном и педагогическом общении [1, с. 21-32], знание сущности межкультурной коммуникации, национальной системы ценностей, особенностей национального характера русских и народа страны изучаемого языка, уклада повседневной жизни и быта народов-носителей языка, актуальных в массовом быденном сознании житейских сведений, традиций и норм общения, страноведческие знания, знание лингвострановедчески окрашенной лексики, видения реалий нашей культуры народом-носителем иностранного языка [8, с. 239].

В современной научной литературе разработаны концепции, раскрывающие основные аспекты и направления повышения качества образования (Ю.К. Бабанский, А.С. Белкин, А.А. Вербицкий, Э.Ф. Зеер, И.А. Лернер и др.); изучены личностные качества, обеспечивающие компетентность в социокультурном общении (Л.И. Гришаева, А.А. Леонтьев, В.В. Рыжов, В.А. Сластенин и др.); коммуникативные навыки и умения (И.Л. Бим, М.Л. Вайсбурд, И.А. Зимняя, В.П. Кузовлев, Е.И. Пассов и др.); изучены проблемы компетентности специалиста (Н.Д. Гальскова, С.М. Колова, Э.П. Комарова, В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова, П.В. Сысоев и др).

Анализируя исследования в указанной области можно сделать вывод, что, педагогический аспект формирования иноязычной социокультурной компетенции обучающихся в условиях применения интерактивных технологий остается малоизученным.

В связи с этим необходимо найти новые подходы к формированию иноязычной социокультурной компетенции в условиях применения интерактивных технологий

Возможности интерактивных технологий обучения в развитии иноязычной социокультурной компетенции обучающихся связаны с тем, что

они носят диалоговый характер, способствуют проявлению эмпатии, толерантности, взаимопонимания, предполагают сотрудничество преподавателя и обучающихся друг с другом, что требует знания не только речевых, но и социальных норм поведения.

Применение интерактивных технологий обеспечивает возможность реального межличностного взаимодействия всех участников образовательного процесса, обеспечивая развитие социокультурной компетентности личности.

Использование интерактивных технологий позволяет максимально конструктивно организовать межличностное познавательное общение и взаимодействие всех его субъектов.

#### Литература

1. Аксенова Г.И., Исмагилова Ю.С. Проблема духовно-нравственного развития курсантов вузов ФСИН России // Прикладная юридическая психология. 2010. № 1. С. 21-32.
2. Бим И.Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы // Иностранные языки в школе. 2002. № 2. С. 11-15.
3. Борщева В.В. Формирование лингвистической культуры студентов (на материале изучения английского языка): дис. ... канд. пед. наук. Саратов, 2005. С. 193.
4. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М., Просвещение, 2002. С. 235.
5. Кунабаева С.С. Теория и практика современного иноязычного образования. Алматы, 2010. С. 248.
6. Сафонова В.В. Развитие культуры восприятия устной речи при обучении иностранному языку// Иностранные языки в школе, 2011. №5.С. 4-5.
7. Хомский Н. Язык и мышление. Язык и проблемы знания [Текст] / пер. с англ. Б. Городецкого, И. Кобозевой. Благовещенск, 1999
8. Шилина Н.В. К вопросу о формировании иноязычной социокультурной компетенции у курсантов образовательных организаций ФСИН России // Вестник КГПУ им. В.П. Астафьева, 2017. № 1. С. 238-242.
9. Hymes D. On Communicative Competence. In J.V.Pride and J.Holmes (eds.), Sociolinguistics. Harmondsworth: Penguin, 1972.P. 269-293.

#### THE PROBLEM OF FORMATION FOREIGN SOCIOCULTURAL COMPETENCE OF STUDENTS: HISTORICAL CONTEXT

**N.V. Shilina**, graduate student, *ninashilina87@mail.ru*

**G.I. Aksenova**, Dr. Sci., professor, *polinaax@mail.ru*

**Academy of Law and Management of the Federal penal Service, Ryazan, Russia**

*The article deals with historical aspect of the problem of formation foreign sociocultural competence of students. The authors give the definitions of intercultural communication, sociocultural competence, and they determine its structure.*

**Keywords:** *sociocultural competence, student, educational process, intercultural communication*

Дата поступления 14 октября 2017 г.